

“ETCHMIADZINE”
ORGANE OFFICIEL DU SAINT-SIEGE
D’ETCHMIADZINE
(Août 2002)

1. **DIACRE VAHE HOVHANNISSIAN** – Visite de Jukka Paarma, Archevêque de l’Eglise Evangélique-Luthérienne de Finlande au Saint-Siège d’Etchmiadzine, 17-20 août 2002 (p. 3-12).
2. **REVEREND FR. HOVAKIM MANOUKIAN** – Les représentants de la conférence du Conseil des Eglises nationales des Etats-Unis d’Amérique et des évêques catholiques au Saint-Siège d’Etchmiadzine, 22-25 août 2002 (p.13-18).

ENCYCLIQUES PONTIFICALES ET LETTRES DE BENEDICTION

3. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens, au Révérend Chnorhk Gasparian, archimandrite suprême, à l’occasion de sa décoration de l’ordre de «St. Grégoire l’Illuminateur», 6 août 2002, no.101 (p.19-20).
4. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens, à M. Massis Etérian, à l’occasion de sa décoration de l’ordre de «St. Grégoire l’Illuminateur», 30 août 2002, no.107 (p.21-22).
5. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens, à Mme Chaké Etérian-Scalene, à l’occasion de sa décoration de l’ordre de «St. Grégoire l’Illuminateur», 30 août 2002, no.108 (p.23-24).
6. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens, à Son Eminence l’archevêque Mesrop Grigorian à l’occasion de sa décoration de l’ordre de «St. Nerses Chnorhali», 6 août 2002, no.100 (p.25-26).
7. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens, au Révérend Philip Store Venter, représentant de l’Eglise Anglicane, à l’occasion de sa décoration de l’ordre de «St. Nerses Chnorhali», 12 août 2002, no.103 (p.27-28).
8. Message de bénédiction de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens, à Son Eminence l’archevêque Souren Gataronian à l’occasion du 40^e anniversaire de son sacerdoce et du 25^e anniversaire de sa primatie au Diocèse de Béria (Alep), 21 août 2002 (p.29-30).
9. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholicos de tous les Arméniens, à l’occasion de la décision du Gouvernement de la République d’Arménie reconnaissant au Séminaire Guévorkian le statut d’école supérieure, 21 août 2002, no. 104 (p.31-33).
10. Distinctions patriarcales (encycliques, lettres de bénédiction, ordre de «St. Nerses Chnorhali», accordés au cours du mois d’août 2002 à des personnalités ecclésiastiques et laïques ayant rendu d’éminents services à l’Eglise arménienne) – (p.34).

11. Message de félicitation de Sa Sainteté Garéguine II, Catholico de tous les Arméniens, à M. Arkadi Ghoukassian à l'occasion de sa réélection au poste de Président de la République du Haut-Karabagh, 12 août 2002 (p.35).
12. Message de félicitation de Sa Sainteté Garéguine II, Catholico de tous les Arméniens, à l'occasion du commencement de l'année scolaire, 1^{er} septembre 2002 (p.36).
13. Accord entre l'Eglise Apostolique arménienne et le Gouvernement de la RA, concernant l'enseignement de la matière Histoire de l'Eglise arménienne dans les écoles de la République d'Arménie, 22 août 2002 (p.37).
14. Sa Sainteté Alexy II, Patriarche de Moscou et de toute la Russie, et Son Eminence l'Archevêque de Canterbury ont exprimé à Sa Sainteté Garéguine II leur soutien concernant les terres appartenant au Patriarcat arménien de Jérusalem, 21 août 2002 (p.38).
15. Par autorité de Sa Sainteté Garéguine II, le Fr. Khoren Hovhannissian a été défroqué, 8 août 2002 (p.39).

Cérémonies consacrées au 70^e anniversaire de la naissance de Garéguine I^{er}, Catholico de tous les Arméniens, de radieuse mémoire

16. Réunion solennelle à l'Académie Nationale des Sciences d'Arménie, consacrée au 70^e anniversaire de la naissance de Garéguine I^{er}, Catholico de tous les Arméniens, de radieuse mémoire, 23 août 2002 (p.40).
17. Cérémonies consacrées au 70^e anniversaire de la naissance de Garéguine I^{er}, Catholico de tous les Arméniens, de radieuse mémoire, à la Salle de cérémonies du Saint-Siège, 25 août 2002 (p.41-44).
18. Intervention de Sa Sainteté Garéguine II, Catholico de tous les Arméniens, à l'Académie Nationale des Sciences d'Arménie, à la Réunion solennelle, consacrée au 70^e anniversaire de la naissance de Garéguine I^{er}, Catholico de tous les Arméniens, de radieuse mémoire, 23 août 2002 (p.45-46).
19. Intervention de Sa Sainteté Garéguine II, Catholico de tous les Arméniens, consacrée au 70^e anniversaire de la naissance de Garéguine I^{er}, Catholico de tous les Arméniens, de radieuse mémoire, à la Salle de cérémonies de la Résidence du Catholico (p.47-48).
20. **ARCHEVEQUE CHAHE ADJEMIAN** – Garéguine I^{er}, un grand homme d'Eglise (Exposé à la Conférence de l'Académie Nationale des Sciences d'Arménie (p.49-51).
21. **ARCHEVEQUE MESROP ACHDJIAN** – A la radieuse mémoire du Catholico Garéguine (Exposé à la Conférence de l'Académie Nationale des Sciences d'Arménie (p.52-59).
22. **VLADIMIR BARKHOUDARIAN** – Le mérite scientifique et culturel du grand homme d'Eglise (Exposé à la Conférence de l'Académie Nationale des Sciences d'Arménie (p.60-67).
23. **VARDAN DEVRIKIAN** – Saint-Etchmiadzine dans les pensées de Garéguine I^{er} lors de son pontificat (Exposé à la Conférence de l'Académie Nationale des Sciences d'Arménie (p.68-72).

24. **EVEQUE NAVASSARD KEDJOYAN** – Catholicos sage et dévoué (Intervention à la Salle de cérémonies de la Résidence du Catholicos (p.73-75).
25. **RAPHAEL PAPAYAN** – A l'occasion du 70^e anniversaire de Garéguine I^{er}, Catholicos de tous les Arméniens (Intervention à la Salle de cérémonies de la Résidence du Catholicos (p.76-78).

SERMONS

26. Sermon prononcé par Son Eminence l'évêque Eznik Pétroussian à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine, 18 août 2002 (p.79-81).
27. Sermon prononcé par le Révérend Fr. Torgom Tonikian à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine, 11 août 2002 (p.82-83).
28. Sermon prononcé par le Révérend Fr. Sahak Chakarian à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine à l'occasion de «la Fête de Saint Etchmiadzine d'après la Vision de Saint Grégoire l'Illuminateur», 17 août 2002 (p. 84-85).

L'héritage spirituel du passé

29. Discours d'un auteur inconnu, consacré à la Dormition de la Vierge (traduction du grabar par Ara Zohrabian) – (p.86-89).

ETUDES HISTORICO-PHILOLOGIQUES

30. **MANE CHIRINIAN** – «Les Enfants du vœu» et les «Enfants de l'Eglise» (recherche scientifique) – (p.90-110).
31. **GHEVORK TOSSOUNIAN** – Le type le plus ancien de la lexicographie (recherche scientifique) – (p.111-116).
32. **HASMIK BADALIAN** – L'enlumineur Guévork Skévratsi (recherche scientifique) – (p.117-123).

AU SAINT-SIEGE ET DANS LES DIOCESES

33. Bénédiction de l'église remise à neuf de Marmachen par le Catholicos Garéguine II, 3 août 2002 (p.124).
34. Remise de l'ordre de «St. Nerses Chnorhali», au Révérend Philip Store Venter, représentant de l'Eglise Anglicane, par le Catholicos Garéguine II, 14 août 2002 (p.125).
35. **DIACRE ARTHUR HOVHANNISSIAN** – Bénédiction du sol du futur bâtiment de la congrégation du Saint-Siège d'Etchmiadzine par le Catholicos Garéguine II, 31 août 2002 (p.126).
36. **MARIAM VARDANIAN** – Bénédiction de l'église St.-Hacop de Gumri par le Catholicos Garéguine II, 28-29 août 2002 (p.127-130).
37. **YARDAN DEVRIKIAN** – «Les Trésors de Saint-Etchmiadzine» à Vienne (Exposition du 16 avril au 13 juin 2002) – (p.131-132).

AUDIENCES AU SAINT- SIEGE

38. Quarante instituteurs de Guég'harkounik sont titulaires de la licence pour enseigner l'Histoire de l'Eglise Apostolique arménienne et de la religion, 1^{er} août 2002 (p.133).
39. Audience accordée par Sa Sainteté Garéguine II à la délégation des membres de l'Association pour «L'amitié Japon - Arménie», menée par M. Nakajima Hidéharu, Président de l'Association, 10 août 2002 (p.134).
40. Décès du Révérend protopâtre Haco Képérian, (1922-2002) – (p.135).
41. Brèves nouvelles ecclésiastiques. Information sur les Saintes Messes, les sermons et les autres services accomplis au Saint-Siège et à la Cathédrale d'Etchmiadzine au mois d'août 2002 (p.136-137).